

## Wakita ge Piyer ya àbàki enjenjeni n Ere ye ti mǎdǎmki ka wakita ge Piyer ya àbàki enjenjeni ni

**Maslaɗa ya ti àbàki** wakita hini ni ti àdafa slimi gayan a : nani Piyer zal asak ga Yezu ni (1.1). Àdǎm àbàki wakita gayan ni ti a Babilon (5.13) ; a Pakama Manɗahani ge Zeɗ ni bu tàzay Rom ti akaba Babilon, nahkay ti bi Piyer àbàki wakita hini a Rom (tǎdǎm tǎkad Piyer ti a Rom). Àbikioru wakita ni ti ana ndam ga Yezu ya tǎbu ka had Poɗ, Galasi, Kapados, Azi akaba Bitini ni (1.1) ; kani ti had nday nani dek tǎbu ka had Turki.

**Piyer àdǎm àbàki** wakita ni ga mǎvi njɔda ana ndam ga Yezu, ti tǎsar sulum ge Melefit ya agri ana tay ni (5.12). Àzlɔbay Melefit azuhva ge Melefit ya àhɛɗgaraba mis a ni (1.3-12) ; àdǎm Melefit àhɛɗgaraba leli a ti ahàr àdǎm mǎnjǎhad njɔlata (1.13-2.3). Àdǎm leli ndam ge Melefit ti leli akada ahay sulumani ge Melefit, nahkay ahàr àdǎm mǎmbrɛɗum tǎwi magǎdavani dek, mǎnjǎhadumkabu akaba mis dek àna sulumani akada ga Yezu ya àgray ni. Ku tamal tǎgri daliya ana leli nɛɗgu ni ahàr àdǎm mǎgrum nahkay adaba daliya ya tǎgri ana leli ni amǎpǎs do, amandav ; kǎlɛɗ gani amanjǎhad akaba Krist ga kanɗay-kanɗayani (5.10).

### *Sa ge Piyer*

<sup>1</sup> Nu Piyer zal asak ga Yezu \*Krist nǎbikioru wakita hini ana kǎli, lekulɔm ya ti Melefit adaba kǎli a ni. Nǎbiki ti ana kǎli, lekulɔm ya ti kǎbumi ka had gekǎli bi, tǎdekaba kǎli a, kǎbum kanjǎhadum akada ga ndam mirkwi ka had Poɗ, ka had Galasi, ka had Kapados, ka had Azi akaba ka

had Bitini ni. <sup>2</sup> Lekulüm ti kwa ahaslani Bəŋ geli Melefit adəm amadaba kuli a, nihi ti kīguma ndam gayan ededij a. Kīgum ndam gayan ti àna tawi ga \*Məsuf gayan ; awayay ti kəgəsumiki ma ana Yezu Krist, awayay ti kânjəhadum lekulüm ndam \*njəlatani azuhva mimiz ga Yezu Krist ya əŋgəzaya ni. Bəŋ geli Melefit məgri sulum gayan ana kuli dal-dal, məgray ti \*kânjəhadumkabu àna sulumani ti.

Məzləbum Melefit azuhva gayan ya ti àhəŋgay leli ni

<sup>3</sup> Məzləbum Melefit, Bəŋ ga Bay geli Yezu \*Krist, adaba məsia cicihi a dal-dal. Melefit àvi sifa məweni ana leli ti azuhva ga Yezu Krist ya əŋgaba e kisim ba ni. Nahkay məsəra aməŋgət sifa ti azuhva Yezu. <sup>4</sup> Məsəra aməŋgət zlam sulumani ya Melefit aŋgahi ana ndam gayan ni. Zlam gani nani ti emizi day-day do, amagədavu do, məbəlay gani amandavfəŋa day-day do daya. Melefit aməvi zlam gani nani ana kuli a hud melefit bu <sup>5</sup> adaba lekulüm kəbum kəfumki ahər ke Melefit. Nahkay ti naŋ əbu afi ahər ana kuli àna njəda gayan. Awayay ti ka mandav ga duniya mis dek təsər àhəŋgay leli a.

<sup>6</sup> Azuhva zlam nday nani ti lekulüm a məmərani bu. Ku tamal kəbum kacakum daliya gərgəri kay ka sarta hini, ahəli ahər ana kuli nəŋgu ni, sarta gani aməpəs kay do, nahkay lekulüm a məmərani bu. <sup>7</sup> Daliya gani ya kacakum ni ti agray ti mis təsərkaba kəbum kəfumki ahər ka Yezu ge jiri gani tək day ti kəbumi kəfumki ahər ge jiri gani bi aw. Sərum ku gru tekeđi agədavu, ay ti təfiyu a aku vu ti təsərkaba nani gru gruani ededij aw ? Məfəki ahər gekuli ke Melefit ni atam gru, adaba gru ti agədavu. Melefit agray ti kəcakum daliya ti adaba kələŋ ga daliya ni awayay azləbay kuli, amagraŋ ti kīgum gəđakani. Aməzləbay kuli ti ka fat ya ti Yezu Krist aməŋga ka had kə eri ge mis a dek ni. <sup>8</sup> Ku tamal kəbumi kərəm naŋ bi nəŋgu ni, kəbum

kawayum naŋ. Ku tamal kàbumi kìpùm naŋ nihi bi nənɔɔ ni, kàbum kəfumki ahàr. Nahkay kàbum kəmərɔmɔvɔ dal-dal ; məmərɔvani nani àbəlay dal-dal, məbəlay gani mis tekeɔ tədəmki ma koksah. <sup>9</sup> Kàbum kəmərɔmɔvɔ ti adaba kəsərɔma Melefit amahəŋgay kəli. Kəfumki ahàr ni ti azuhva nani.

<sup>10</sup> Ahaslani ti ndam mahəŋgaray \*pakama ge Melefit tādəba divi a lala, tawayay təsərkaba ahəmamam Melefit amahəŋgay mis ni ; təsərkaba, tədəmki ma ka \*sulum ge Melefit ya aməgri ana kəli na. <sup>11</sup> \*Məsuf ge Krist naŋ àbu akaba tay ; Məsuf gani nani àdəfikia ana tay a ahəmamam Krist amacakay daliya, kələŋ gani Melefit amagraɔ ti mīgi gədakani ni. Ndam mahəŋgaray pakama ge Melefit ni tādəba divi ga pakama gana lala, tawayay ti təsər ere gani amagrakivɔ ti ananaw, mam amagravɔ ka sarta gani nani mam. <sup>12</sup> Melefit àdəfiaba ma gani nana ana tay a, ay pakama gani nani Melefit àdəmki ti ka tay ka tayani do, àdəm ti azuhva kəli. Lekulum kicəm pakama gani ti afa ga ndam ya təhi \*Ma Məweni Sulumani ana mis ni. Təhi ana kəli ti àna nɔɔda ga Məsuf Njəlata ni ; Məsuf gani nani ti Melefit àslərɔbiyu ana tay a hud melefit bu. Ku \*məslər ge Melefit tekeɔ tawayay ti təsər ere gani ya amagravɔ ni bilegeni.

*Njəhadum akada ge Melefit ya awayay ni*

<sup>13</sup> Azuhva zlam ge Melefit ya əgri ana kəli ni dek ti slamalɔmɔvɔ kəlavad ga məgri təwi. Njəhaduma gaŋ-gaŋ, jalumki ahàr ka \*sulum ge Melefit ya aməgri ana kəli ka sarta ya ti Yezu \*Krist amanga ni cilij. <sup>14</sup> Gəsɔmiki ma ana Bəŋ geli Melefit kəlavad. Ahaslani ka ya ti kicəm \*Ma Məweni Sulumani faŋ ndo ni ti kàbum kawayum magray zlam magədavani, ay nihi ti kəgrum va ba. <sup>15</sup> Bay ya ti adaba kəli a ni ti naŋ njəlata ; nahkay ti lekulum day njəhaduma njəlata akada gayan na. Njəhadum njəlata a

zlam ya kəgrum ni bu dek. <sup>16</sup> Adaba àbu məbəkiani nahkay hi, Melefit àdəm : « Njəhaduma njələta, adaba nu nəbu njələta.\* »

<sup>17</sup> Ka ya ti kahəngalum Melefit ni ti kəbum kəhumi : « Baba. » Tamal kazalum naŋ nahkay ti ahər àdəm kəgrumfəŋa aŋgwaz a, kənjəhadum àna sulumani ka ya ti kəbum a duniya bu ni. Adaba naŋ ti ècirkaba mis a do ; agray seriya ti ke təwi ga maslaŋa gani ya àgray ni. <sup>18</sup> Kəsəruma Melefit àmbaya kəli a zlam magədavani ya ti ata bəŋ gekəli təcəhi ana kəli ni ba. Àmbaya kəli a ti àna siŋgu ahkay do ni àna gru do, adaba zlam nday nani ti tagədavu. <sup>19</sup> Melefit àmbaya kəli a ti àna mimiz ga Yezu Krist. Mimiz gani nani ti naŋ àbu àna njədə àtam zlam dek. Krist ti naŋ akada ga wur təmbak ya tisiŋi ana Melefit ni, naŋ njələta dal-dal, zlam magədavani àfəŋ bi simiteni. <sup>20</sup> Wudaka Melefit àgraya məlaŋ a ti àsəra təwi ge Krist ya ara agray na àndava. Ay nihi məlaŋ ara andav wudak ti, aŋgazliaya ana kəli a vay-vay ti məhəŋgay kəli. <sup>21</sup> Nahkay kəfumki ahər ke Melefit, naŋ ya ti àhəŋgaraba Krist e kisim ba, àgray ti mis dek təzləbay Krist ni. Kəfumki ahər ke Melefit ti azuhva Krist gani. Kəbum kəfumki ahər ke Melefit nahkay ti, kəsəruma Melefit aməgri zlam sulumani ana kəli.

<sup>22</sup> Kigəma njələtana adaba kəbum kəgəsumkabu ma ge Melefit, kəbum kawayum bəza ga məŋ gekəli ededŋ ededŋeni daya. Nəhi ana kəli nahəma, wayum tay àna hud bəlaŋ, kəmbərəŋum ba. <sup>23</sup> Kəsəruma lekələm kəbum àna sifa məweni. Àvi ana kəli ti mis do ; mis ti təmət. Àvi ana kəli ti Melefit ; Melefit ti naŋ àbu àna sifa, amət dəy-dəy do. Kigəma bəza gayaŋ ti àna njədə ga pakama gayaŋ ya àdəm ni, sifa məweni ya àvi ana kəli ni àndav dəy-dəy do. <sup>24</sup> Àbu məbəkiani a Wakita ge Melefit bu nahkay hi :

---

\* 1:16 Levi 19.2.

« Mis dek tæmæt akada ge kuzir ya ekuli ni.  
 Mabelay ge mis ti akada ga vay-vay ga zlam ni ;  
 tamal zlam ni ekulia ti vay-vay gani adægafəŋa.

<sup>25</sup> Ay ma ga Bay geli ti anjəhad ga kanğay-kanğayani,  
 andav day-day do.† »

Ma ge Melefit gani nani ti Ma Məweni Sulumani ya ti  
 kicəm ni.

## 2

### *Ndam njəlatani ge Melefit*

<sup>1</sup> Əgia Melefit avia sifa məwena ana kuli a nahkay ti, a  
 zlam ya kəgrum ni bu dek ti mbrəŋum cuday, mbrəŋum  
 masəkad malfada, grum ere ye ti kədəmunmaya ni, kəgrum  
 solu ba, kəsumivu ana mis ba. <sup>2</sup> Wayum ma ge Melefit ana  
 jiri, akada ga bəza ciβ-ciβeni ya ti tawayay duwa kəlavad  
 ni. Nahkay ti akədəgum kama kama ana ma gani akada  
 ga bəza ya tədək ni, ti Melefit məhəŋgay kuli. <sup>3</sup> Kəsəruma  
 Bay geli Yezu ti naŋ sulumani.

<sup>4</sup> Hədəkumfəŋbiyu kə Yezu, adaba naŋ ti avay sifa.  
 Naŋ gani ti akada akur ya tələm ahay ana naŋ ni ; mis  
 təwayay magray təwi ana naŋ ndo, ay akur gani nani ti  
 Melefit adəkiba, abəlafəŋ atam zlam ndahaŋ ni dek. <sup>5</sup> Ahər  
 adəm kəvumi ahər gekuli ana Melefit, ti mēdezl ahay  
 gayanə ana kuli akada ya tedezl ahay ana akur ni ; ahay  
 gani nani ti Məsuf gayanə anjəhadviyu. Nahkay ekigum  
 ndam \*njəlatani ga \*maŋgalabakabu mis akaba Melefit,  
 ti kəgrumi təwi ana hüd bəlaŋ. Tamal kəgrum nahkay  
 azuhva Yezu \*Krist ti abəlafəŋ kə Melefit. <sup>6</sup> Adaba əbu  
 məbəkiani a Wakita ge Melefit bu nahkay hi :  
 « Nədəkiba akur sulumana, abəlafu dal-dal,  
 nafəkad asak ga ahay ana naŋ a \*Siyonə.

† 1:25 Izayi 40.6-8.

Maslaṅa ya àfəkia ahàr a ni ti atəbəki mimili day-day do.\* »

<sup>7</sup> Nahkay zla nahəma, lekulum ya kəfumkia ahàr ke Krist a ni ti Krist àbəlay àtam zlam ndahaṅ ni dek kè eri gekuli ; ay mis ndahaṅ ya təfəki ahàr ndo ni ti kè eri gatay ti nahkay do. Adaba àbu məbəkiani a Wakita ge Melefit bu nahkay hi :

« Akur nahaṅ àbu ti, ndam mələm ahay tàwayay magray təwi àna naṅ ndo.

Ay ti akur gani nani ègia akur ya akay ahay na dek sawaṅ.  
†

<sup>8</sup> Ègia akur ga mazəgađ mis a, akur gani nani ti mis etiji asak àna naṅ.‡ »

Azəgađ tay ti adaba tàwayay məgəskabu pakama ge Melefit ndo. Kwa ahaslani Melefit àdəm mǎgravu nahkay.

<sup>9</sup> Ay lekulum ti Melefit àdəkiba kuli a, kiguma jiba gayaṅ a. Kiguma ndam maṅgalabakabu mis akaba Melefit a, kəbum kəgrumi təwi ana Bay gəđakani, lekulum ti jiba gekuli ti ge Melefit, lekulum ti ndam gayaṅ njəlatani. Naṅ adaba kuli a ti ga məhi zlam gəđakani ya ti àgray ni ana mis. Àhəlababa kuli a mələṅ ziṅziṅeni ba ti kənjəhadum a mələṅ masladani gayaṅ bu. Mələṅ masladani gani nani ti agray ejep ana mis dal-dal. § <sup>10</sup> Ahaslani ti lekulum ndam ge Melefit do, ay nihi ti kiguma ndam gayaṅ a. Ahaslani ti kəsumi cicihi ana Melefit do, ay nihi ti kəbum kəsumi cicihi.

*Grumi* təwi ana Melefit kəlavad

<sup>11</sup> Zləbəba goro ni, səruma lekulum ti ndam mirkwi a duniya bu, kanjəhadum ti ga hayaṅani. Azuhva nani nəhi ana kuli nahəma, kəđəbum zlam ga ndam ga \*duniya ya

---

\* 2:6 Izayi 28.16. † 2:7 Limis 118.22. ‡ 2:8 Izayi 8.14. § 2:9 Mənjay Izayi 43.20, 21 ; Mahərana 19.5-6 ; Mimbiki 4.20.

tawayay ni va ba. Zlam nday nani ti tijiŋkia kuli ke divi sulumani ge Melefit a. <sup>12</sup>Nihi lekulum kabum akaba ndam ya tafaki ahàr ke Melefit do ni ti, bumvu slimi, njəhadum lala, kagudarum zlam ba. Nahkay ku tamal tadəmki ma magədavani ke kuli, tadəm lekulum ndam cuday nəngu ni, etipi kuli kabum kəgrum tawi sulumani. Etipia ti atazləbay Melefit ka fat ya ti amara ni.

<sup>13</sup>Əgia lekulum kabum kədəbum Bay geli ti gəsumiki ma ana ndam ya təgur mis ni dek. Gəsumiki ma ana bay ga ndam \*Rom adaba naŋ gəđakani, agur məlaŋ. <sup>14</sup>Gəsumiki ma ana gəđakani ga kəsa ya ti bay ni ədiyu tay ni daya. Bay ni ədiyu tay ti ga matrađ ndam ya tagray cuday ni akaba ga mazləbay ndam ya tagray zlam sulumani ni. <sup>15</sup>Melefit awayay ti kəgrum zlam sulumani. Tamal kəgrum nahkay ti ndam muru ya təsər arəŋa do, tadəmki ma magədavani ke kuli ni etipia tawi gekuli sulumani ya kəgrum na ti, atədəmki ma magədavani ke kuli va do. <sup>16</sup>Lekulum ti kabum kəgurum ahàr gekuli, ay ti ku kəgurum ahàr gekuli nəngu ni ŋgay kisləmki magray cuday ti kəhumi ana ahàr ba. Njəhadum ti akada ga ndam məgri tawi ana Melefit ni sawaŋ. <sup>17</sup>Həŋgrumioru ahàr a had ana mis dek, wayum bəza ga məŋ gekuli, grumfəŋa aŋgwaz kə Melefit a adaba naŋ gəđakani, həŋgrumioru ahàr ana bay daya.

*Mebesum daliya akada ge Krist ni*

<sup>18</sup>Nəhi ma ana kuli lekulum ya kəgrum tawi afa ge mis ni : həŋgrumioru ahàr a had ana ndam ya kəgrumi tawi ana tay ni dal-dal. Ku tamal tawayay kuli, təgri zlam magədavani ana kuli do, ku tamal təgri cuday ana kuli nəngu ni həŋgrumioru ahàr a had ana tay. <sup>19</sup>Maslaŋa ya təgri daliya day əgudar arəŋa ndo ni ti tamal ebesey daliya gani nani adaba əsəra Melefit a nahəma, Melefit amazləbay naŋ. <sup>20</sup>Ay tamal kagudaruma zlam a mək

təgri daliya ana kəli azuhva zlam magudarani gekəli ni, ku tamal kəbesəma nəŋgu ni way amazləbaki kəli way ? Ay tamal kəgruma zlam sulumana mək təgri daliya ana kəli azuhva zlam gekəli sulumani ya kəgrum ni, tamal kəbesəma ti Melefit amazləbaki kəli. <sup>21</sup> Melefit àzalay kəli ti, awayay ti kəgrum nahkay, adaba \*Krist àna ahàr gayaŋ gayaŋani day àcaka daliya ga mahəŋgay kəli a. Krist àdəfikia divi ana kəli a nahkay ti, lekələm day grum akada gayaŋ ni. <sup>22</sup> Krist ti àgudar zlam ndo, day-day àgosay mis ndo. \* <sup>23</sup> Ka ya ti mis tindi ni naŋ ni ti àhəŋgrivu ana tay ndo. Ka ya ti mis təgri daliya ni day àhəŋgrifəŋ ana tay ndo, àfivù ma gani ana Melefit, naŋ ya agray seriya ge jiri ge jireni ni. <sup>24</sup> Yezu Krist àna ahàr gayaŋ àhəlkabu zlam magudarani geli ni, àgray daliya àna naŋ kà təndal. Àgray nahkay ti, ti mīgi akada leli məmətani, məgudar zlam va do, manjəhad leli ndam jireni. Azuhva ambələk ya təgri kà təndal ni àhəŋgaraba kəli a. <sup>25</sup> Ahaslani ti lekələm akada ga təmbəmbak ya tija ni. Ay nihi ti kəŋgumoya afa ga bay mahətay kəli a, naŋ ya ti abi slimi ana sifa gekəli ni.

### 3

*Manjəhad* ga wál akaba zawal gatay

<sup>1</sup> Nihi ti nəhi ma ana kəli wál daya : ku way way do məhəŋgrioru ahàr a had ana zal gayaŋ. Tamal kəgrum nahkay ti zawal ya təfəki ahàr ke Melefit do ni etipi manjəhad gekəli sulumani ni. Etipia ti atambatkaba majalay ahàr gatay a, atəfəki ahàr ke Melefit, <sup>2</sup> adaba atəsər manjəhad gekəli ti àbəlay, kəbum kəhəŋgrumioru ahàr a had ana zawal gekəli. <sup>3</sup> Kəŋguledəmvu ga məbəlakivu vu gekəli àna zlam ba : ku mələm ahàr, ku məbakabu zlam ga gru ka vu, ku məbakabu azana ga siŋgu kayani kəgrum ba.

\* <sup>2:22</sup> Mənjay Izayi 53.9.



<sup>4</sup> Ay ti ahàr àdàm keŋguledumvu ti àna zlam mabəlani ya èpivu do ni. Zlam mabəlani nani ti àgədavu day-day do. Zlam gani nday hi : manjəhad kudufani, mebesey zlam. Kè eri ge Melefit ti zlam ndahaŋ təbi tətam zlam nday nani va bi. <sup>5</sup> Wál ya ahaslani ya tàdəbay Melefit, tigi ndam gayaŋ \*njəlatani ni tənguledvu ti nahkay, təhəngrioya ahàr a had ana zawal gatay a. <sup>6</sup> Ahaslani Sara wal ga Abraham ènguledvu ti nahkay ; àhəngrioru ahàr a had ana zal gayaŋ, àzalay naŋ bay gayaŋ. Lekulum day tamal kəgrum zlam sulumani akada ga Sara ni, aŋgwaz àwər kuli ndo ni ti, kigum bəza gayaŋ.

<sup>7</sup> Lekulum zawal day njəhadum àna sulumani akaba wál gekuli, səruma wál ti njədə gatay àhəciyu a gekuli vu. ŋgay tìsli araŋa do ni ti kədəmum ba, adaba nday day Melefit avi sifa ana tay ga sulum akada ya avi ana kuli ni. Tamal kəgrum nahkay ti Melefit emici ere ti kahəŋgalumləŋ ni.

*Macakum daliya àki ke jiri geli*

<sup>8</sup> Nihi ti nindeveriŋ pakama hini, nawayay nəhikivu ana kuli nahəma, lekulum dek ma gekuli mārakaboru, majalay ahàr gekuli day m̄ala bəlaŋani. Wayumvu e kidiŋ gekuli bu adaba lekulum kà məŋ gekuli, mis t̄si cicihi ana kuli, k̄j̄um zlabay ba daya. <sup>9</sup> Tamal maslaŋa àgudaria zlam ana kuli a ahkay do ni èndivia kuli a ti kàhəŋgarumvu ba ; humi : « Melefit m̄əgruk sulum gayaŋ » sawaŋ. Adaba Melefit àzalay kuli ti, àdàm aməgri sulum gayaŋ ana kuli.

<sup>10</sup> Àbu məbəkiani a Wakita ge Melefit bu nahkay hi :

« Maslaŋa ya ti awayay manjəhad sulumani akaba məzum gəda a duniya bu ni ti

si m̄əmbrəŋ mədəm ma ga cuday akaba magosay mis,

<sup>11</sup> m̄əmbrəŋ cuday, m̄əgray zlam sulumani,

kəlavad m̄azay njəda gayəŋ dek ga manjəhadani àna sulumani akaba mis ;

<sup>12</sup> adaba Bay Melefit ti naŋ àbu abi slimi ana ndam ya tagray jiri ni,

naŋ àbu eci ma gatay ka ya ti tahəŋgalay naŋ ni.

Ay ndam ya tagudar zlam ni ti Melefit àwayay mamənjələŋani ana tay do.\* »

<sup>13</sup> Tamal kəgrum zlam sulumani àna məbəruf bəlaŋ ti way aməgri daliya ana kəli way ? <sup>14</sup> Ay ku tamal kacakum daliya azuhva kəbum kəgrum jiri nəŋgu ni, mərufvu. Kəgrumfəŋa aŋwaz kə mis ya təgri daliya ana kəli na ba, bəruf àti ana kəli ba. <sup>15</sup> Zləbum \*Krist a məbəruf gekəli bu, adaba naŋ Bay gekəli ; slamalumvu lala, nahkay tamal maslaŋa ehindifəŋa ma kə kəli a àki ka Bay ya ti kəfufki ahər na ti, ekisləmki məhəŋgrifəŋani tata. <sup>16</sup> Ay ka ya ti kəhəŋgrumifəŋ kə ma ana tay nahəma, humi ma ana tay àna kudufani, kələgumvu akaba tay ba. Kəlavad bumvu slimi ti kəgudarum zlam ba ; nahkay ti tamal tindivi kəli azuhva zlam gekəli sulumani ya kəgrum adaba lekələm ndam ge Krist ni nəŋgu ni, atabakabu mimili ka ahər gatay gatayani. <sup>17</sup> Ere gani ya kacakum daliya azuhva zlam magudarani gekəli ni ti, tamal Melefit awayay ti hojo kəgrum zlam sulumani mək təgri daliya ana kəli.

<sup>18</sup> Nahkay zla nahəma, Krist àmət ti azuhva zlam magudarani ge mis. Àgray nahkay ti sak bəlaŋ, amagrakivu va do. Naŋ ti naŋ jireni, ay ti àmət azuhva ndam magudar zlam. Gayəŋ ya àmət nahkay ni ti ga mahədakfəŋbiyu kəli kə Melefit. Mis tàkada naŋ a, ay \*Məsuf Njələtani àhəŋgrivabiya sifa. <sup>19</sup> Àna njəda ga Məsuf Njələtani gani nani nahəma òru àhi ma ge Melefit ana diksi ge mis ya

---

\* 3:12 Limis 34.13-17.

tàbu mawəlani ni. † <sup>20</sup> Ahaslani nday gani nani tægəskabu ma ge Melefit ndo ; ka sarta ge Nəwi ka ya ti èzidey \*slalah ga yam ni ti Melefit èbesia ana tay a. Ay kələŋ gani mis ya təhuriyu a slalah ga yam ni vu ni ti kay do : təhuriyu ti mis azlalahkər ciliŋ, Melefit àhəŋgaba tay a yam ni ba. ‡ <sup>21</sup> Yam nani ti àzavu akaba \*baray ya tabaray kəli nihi, Melefit ahəŋgay kəli àna naŋ ni. Baray gani nani ti gərgəri akaba baray ge mis ya tabarakaba arda àna naŋ a ni. Baray geli ni ti mahəŋgalay Melefit ti mēbarifəŋa məbəruf ana leli a nɟələta. Tamal kabarum nahkay ti Melefit ahəŋgay kəli adaba Yezu Krist àŋgaba e kisim ba. <sup>22</sup> Nihi ti àŋgoya a hud melefit va, naŋ àbu manjəhadani ka ahar ga daf ge Melefit a mələŋ ga gəɗakani bu ; naŋ àbu agur \*məslər ge Melefit akaba bəbay gəɗakani ndahaŋ ya təgur mələŋ ya agavəla ni ɗək.

## 4

*Manjəhad maweni*

<sup>1</sup> \*Krist ti àcaka daliya a duniya ba. Akada ge Krist ya àcakay daliya ni ti lekuləm day zum nɟəɗa, majalay ahər gekəli mənja bəlaŋani akada gayaŋ ni, ti kēbesum macakay daliya. Adaba maslaŋa ya ti ebeseŋ daliya a duniya bu ni ti àmbrəŋa magudar zlam a. <sup>2</sup> Nihi ti kəgrum ere ye ti məbəruf gekəli awayay ni va ba, duk abivoru ana mandav ga sifa gekəli. Grum ere ti Melefit awayay ni sawaŋ. <sup>3</sup> Ahaslani ti kəgrumbiya zlam magədavana dal-dal akada ge mis ndahaŋ ya təfəki ahər ke Melefit do

---

† <sup>3:19</sup> Mis ndahaŋ təɗəm Yezu àhi ma ge Melefit ti ana ndam magudar zlam ya təmət ka sarta ge Nəwi ni ; mis ndahaŋ ti ni təɗəm Yezu àhi ma ge Melefit ana məslər ge Melefit ya tægəsiki ma ndo ni. ‡ <sup>3:20</sup> Melefit àhəŋgaba tay a yam ni ba : ahkay do ni, Melefit àhəŋgay tay a àna yam ya àzoru slalah ga yam gatay a gavəla ni.

na. Nihi ti èslia nahkay ; kègrum va ba. Ka sarta gani nani ti kèbumi slimi ana vu gekùli ndo, kègruma ere ye ti mæbæruv gekùli awayay na, kèvumia vu gekùli ana zum a, kègruma wumæri a ciliŋ, kànjəhaduma ka ahar bəlaŋ ge misi zum a, kègrumbiya pəra daya. Pəra ti Melefit àwayay do simiteni. <sup>4</sup> Ay nihi ti ka ya ti ndam ya təsər Melefit do ni tagray zlam magədavani ni ti lekulum kəkumkibu ka tay va bi. Nahkay ti agri ejep ana tay, tindivi kuli. <sup>5</sup> Ay a vad nahaŋ ti Melefit amagrafəŋa seriya kà tay a. Melefit ti ara agrafəŋa seriya kè mis a wudak, ara agrafəŋa ti kà ndam ya təbu àna sifa ni, kà ndam ya təməta ni daya. <sup>6</sup> Nahkay zla nahəma, Krist àhi \*Ma Məweni Sulumani ana ndam ya təmət ni daya. Ku tamal Melefit agrafəŋa seriya kà tay a akada ya agrafəŋa kè mis a dek ni nəngu ni, Krist àhi Ma Məweni Sulumani ana tay ti, ti tənjadə àna sifa akada ge Melefit ni, àna njədə ga \*Məsuf Njəlatani.

*Manjəhad* ga ndam ge Melefit ka ahar bəlaŋ

<sup>7</sup> Sarta ya ti duniya ara andav ni ènjia wudak. Nahkay ti bumi slimi ana vu gekùli, njəhadum eri ; tamal kəgrum nahkay ti akahəŋgalum Melefit tata. <sup>8</sup> Ere ye ti àtam zlam ndahaŋ ni dek ti mawayavani, adaba tamal mawayum mis ti ku tàgudaria zlam ana leli a kay nəngu ni mæmbərfəŋa kà tay a. <sup>9</sup> Gəsumkabá ndam ya tara afa gekùli a ni, kəzərdum ma azuhva tay ba. <sup>10</sup> Melefit àgria zlam sulumana ana kuli a gərgəri kay. Ku way way do Melefit àvia njədə ga magray zlam a gərgəri. Nahkay ti ahàr àdəm ku way way do mągray təwi àna njədə ya ti Melefit àvi ni lala ga məjənaki mis ndahaŋ. <sup>11</sup> Maslaŋa ya ti Melefit àvia njədə ga mazlapana ni ti mązlapay ma ge Melefit. Maslaŋa ya ti Melefit àvia njədə ga məgri təwi ana mis a ni ti mągray àna njədə ge Melefit ya avi ni. Grum nahkay, ti mis təzləbay Melefit azuhva Yezu \*Krist a zlam bu dek.

Melefit ti naŋ gəɖakani, naŋ àbu àna njəɖa ga kaŋgay-kaŋgayani. Aya nahkay.

*Ndam ge Melefit* təcakay daliya azuhva Yezu

<sup>12</sup> Zləbəba goro ni, daliya dal-dalani ya kacakum ni ti Melefit awayay atəkar kəli àna naŋ, nahkay ŋgay daliya nani kigeni do ni ti kəhumi ana ahàr ba. <sup>13</sup> Daliya gekəli ya kacakum ni ti kacakum ka ahar bəlaŋ akaba \*Krist; nahkay ti mərumvu àna naŋ. Adaba ka fat ya ti amaŋgazlaya njəɖa gayaŋ a ni ti akəmərumbu dal-dal. <sup>14</sup> Tamal mis tindivi kəli adaba lekələm ndam ge Krist ti, mərumvu. Adaba ka ya ti tindivi kəli nahkay ni ti \*Məsuf ge Melefit naŋ àbu akaba kəli. Məsuf gani nani ti naŋ àbu àna njəɖa àtam zlam dek. <sup>15</sup> Ay tamal mis e kidiŋ gekəli bu acakay daliya adaba àgudara zlam a, bi àkada mis a, bi ègia akal a, bi àdiya a ma ge mis va akada ge ezəwi ya adiyu e eli vu na ti, kəmərumbu azuhva daliya nani ba simiteni. <sup>16</sup> Ay tamal mis acakay daliya adaba naŋ mis ge Krist ti mimili àwər naŋ ba, màzləbay Melefit sawaŋ, adaba təzalay naŋ mis ge Krist.

<sup>17</sup> Sarta ya ti Melefit ara agrafəŋa seriya kè mis a ni ènjia. Ara agrafəŋa seriya enjia ti kà ndam gayaŋ. Ay tamal leli ndam gayaŋ ni tekeɖi amagrafəŋa seriya kè leli a enjia ti, ndam ya ti təgəskabu \*Ma Məweni Sulumani ni do ni ti aməgri ana tay ti ahəmamam ? <sup>18</sup> Àbu məbəkiani a Wakita ge Melefit bu nahkay hi :

« Tamal ndam jireni tekeɖi atətamfəŋa kè seriya ge Melefit a zlah-zlah ti,  
ndam cuɖay, nday ya təsər Melefit do ni ti, atagraɣ gatay ti ahəmamam ?\* »

<sup>19</sup> Nahkay ti ndam ya təcakay daliya ka mawayay ge Melefit ni ti təvi ahàr gatay dek ana Bay ya ti àgraya tay

---

\* 4:18 Gozogul 11.31.

a ni, tàmbrəŋ magray zlam sulumani ba. Adaba Melefit ti tamal àdəm aməgri zlam sulumani ana mis ti amagray ededij.

## 5

*Manjəhad* ga ndam məfəki ahàr ke Melefit

<sup>1</sup> Nihi ti nəhi ma ana gəđákani ya təbu e kidij gekuli bu ni. Nu day gəđákani akada gatay ni ; ka ya ti təgri daliya ana \*Krist ni ti nìpia naŋ àna eri goro a. Leli dek akaba kuli emipi njəda ge Melefit ya amaŋgazliaya ana leli a ni. Nahkay ti nahəŋgalay kuli gəđákani ni, nəhi ana kuli nahəma, <sup>2</sup> bumi slimi ana ndam ge Melefit ya àbivu tay ana kuli a ahar vu ni. Bumi slimi ana tay akada ge mis ya ajəgay zlam ga gənaw gayaŋ lala ni, grum təwi gani àna hud bəlaŋ akada ge Melefit ya awayay ni, təfəki ŋgasa ke kuli ga magrani ba. Grum ti ga məŋgət zlam àna naŋ do, grum ti adaba kawayum təwi gani palam. <sup>3</sup> Kəgurum ndam ya ti Melefit àbi tay ana kuli a ahar vu ni ga njəda ba, grum zlam sulumani ti nday day təgray akada gekuli ya kəgrum ni sawaŋ. <sup>4</sup> Tamal kəgrum nahkay ti, ka ya ti Bay ga ndam majəgay zlam ni eminjia ni ti aməvi zlam ana kuli ka duwa gani. Zlam gani nani ti gəđákani àtam zlam ndahaŋ dek, amandav day-day do.

<sup>5</sup> Lekulum bəza dagwa day gəsumiki ma ana gəđákani gekuli.

Lekulum ndam ga Yezu dek ti kəhumi ana ahàr kətamum mis ndahaŋ e kidij gekuli bu ba, adaba àbu məbəkiani a Wakita ge Melefit bu nahkay hi :

« Melefit àgəskabu ndam ya ti tiji zlabay ni do ;  
agəskabu ti ndam ya ti kudufani ni, agri sulum gayaŋ ana  
tay.\* »

---

\* 5:5 Gozogul 3.34.

<sup>6</sup> Nahkay ti həngrumioru ahàr a had ana Melefit. Nañ ti nañ njədə-njədani, sarta gayañ eminjia ti aməvi gəđakani ana kəli. <sup>7</sup> Araña àhəli ahàr ana kəli ba, bumivu zlam đek a ahar vu, adaba nañ àbu afi ahàr ana kəli.

<sup>8</sup> Bumi slimi ana ahàr gekəli, njəhadum eri, adaba zal ezir gekəli \*Seteni nañ àbu asawaday, awayay agəs mis ge mijinj nañ akada ga mazlahku ya egi, adəbay zlam, agəs, ahəpəd ni. <sup>9</sup> Ku ananaw ananaw do kəvumi divi ba, njəhaduma gañ-gañ, fumki ahàr ke Melefit. Səruma, bəza ga mən gekəli ndahañ dal-dal a duniya bu təbu təcakay daliya akada gekəli ni. <sup>10</sup> Akacakum daliya ga sarta bal, ay kələñ gani Melefit nañ ya ti agri sulum ana mis ni àna ahàr gayañ aməvi njədə ana kəli keti, amagray ti akanjəhadum gañ-gañ a zlam bu đek akada ga ahay ya təfəkada asak gana lala ni. Adaba kəli a ti, awayay ti kəhərumiya a masladani gayañ vu, kənjəhadum akaba Krist ga kañgay-kañgayani. <sup>11</sup> Melefit ti nañ àbu àna njədə ga kañgay-kañgayani. Aya nahkay !

*Piyer endeveriñ pakama gayañ àna magray sa*

<sup>12</sup> Silas wur ga mən geli ni àjənakia nu ga məbiki wakita hini gəziteni na ana kəli a. Nəsəra nañ ti nañ àbu adəbay divi ge \*Krist lala. Nəbiki ma hini ana kəli ti, nawayay ti nəvi njədə ana kəli, nawayay ti kəsərum \*sulum ya Melefit agri ana kəli ni ti sulum gayañ ededinj. Kəmbərənum sulum gani nani đay-đay ba.

<sup>13</sup> Ndam ya ti təfəki ahàr ke Melefit ahalay a Babilon † ni təgria sa ana kəli a ; Melefit adaba tay akada gekəli na. Wur goro Mark đay əgria sa ana kəli a. <sup>14</sup> Grumvu sa e kidinj gekəli bu lala, akada ga ndam ya nday kə mən gatay ni.

---

† 5:13 Babilon ti təđəm awayay adəmvaba ti Rom.

1 Piyer 5:14

16

1 Piyer 5:14

Lekulum ya ti kəbum ka ahar bəlaŋ akaba Krist ni dek  
Melefit məgray ti \*kənjəhadumkabu əna sulumani ti.



Ma Mweni Sulumani ge Melefit  
New Testament in Muyang

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Muyang

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Muyang

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

